

<b>Eikon</b>	<b>Arké</b>	<b>Idea</b>	<b>Plana</b>
20849	19849	16849	14849

## Well-contact Plus



### Pantalla táctil monocromática para control y mando local, estándar KNX - 3 módulos

Pantalla táctil que se debe utilizar en la instalación de automatización para accionar luces, persianas, clima y escenarios. La pantalla táctil se configura con el software Configurador Touch Screen KNX conectando la interfaz 01998.U al conector de la parte trasera del dispositivo. La pantalla táctil se puede instalar, indistintamente, en posición horizontal o vertical.

#### CARACTERÍSTICAS

- Tensión nominal de alimentación: BUS 30 Vcc SELV
- Absorción: 42 mA
- Bornes: bus TP
- Funciones que se pueden realizar:
  - interruptor ON/OFF (encendido/apagado de las luces)
  - mando para persianas
  - mando para regulador (regulación de las luces)
  - control del clima
  - activación de escenarios
  - hasta 3 páginas (pantallas) configurables para controlar un ambiente

#### CONFIGURACIÓN

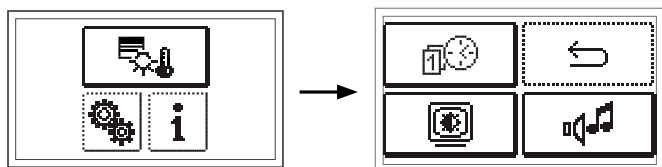
La pantalla táctil se configura con el software Configurador Touch Screen KNX y la interfaz de programación 01998.U; mediante la base de datos del proyecto ETS con la que se ha configurado la instalación, se seleccionan las funciones (grupos, escenarios, etc.) que se desean gestionar a través de la pantalla táctil.

Para más detalles, consultar el manual del software Configurador Touch Screen KNX.

Es posible descargar los bancos de datos ETS actualizados en la sección "Software de producto" de [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

#### MENÚ PRINCIPAL

Después de configurar la pantalla táctil con el software Configurador Touch Screen KNX, se visualiza la ventana inicial, y tocando el icono se accede al menú Configuraciones.

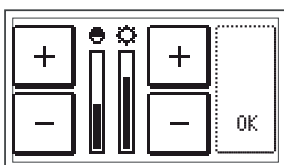


#### • Configuración de la fecha y hora

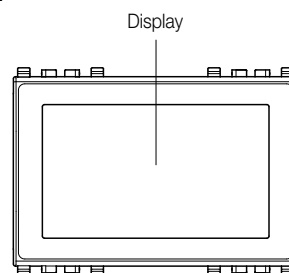
Al tocar el icono es posible ajustar la hora y la fecha visualizadas. Mediante los iconos y configurar el valor parpadeante hasta visualizar la hora, el día, el mes y el año deseados y, por último, confirmarlos tocando el icono .

#### • Configuración de la retroiluminación y del contraste de la pantalla

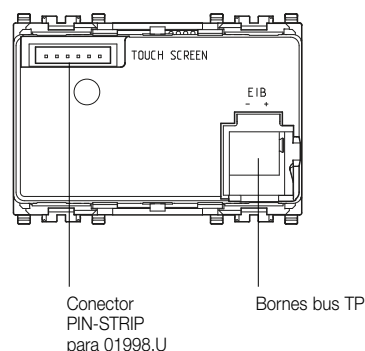
Al tocar el icono se accede a la siguiente ventana, que permite regular la retroiluminación y el contraste.



#### VISTA FRONTAL.



#### CONEXIONES.



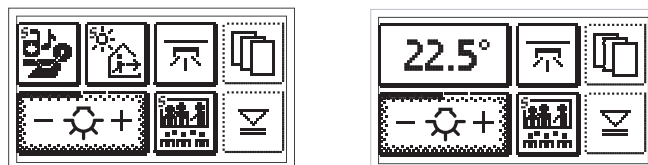
La configuración se efectúa presionando los iconos y hasta alcanzar el nivel deseado, que hay que confirmar con .

#### • Configuración de la señalización acústica

Mediante el icono se habilita o inhabilita la señalización acústica (bip) que se emite cada vez que se toca un icono en la pantalla táctil.

#### • Gestión de los mandos

Desde el menú principal, tocando el icono , se accede a la ventana que permite visualizar y mandar los dispositivos configurados en los ambientes controlados por la pantalla táctil. Los iconos visualizados dependen de la asociación con los mandos efectuada mediante el software Configurador Touch Screen KNX. Por ejemplo:



#### • Información

Desde el menú principal, tocando el icono , se visualiza la ventana con la información de la versión del software y las características principales de la pantalla táctil.

#### NORMAS DE INSTALACIÓN

El aparato se ha de instalar en conformidad con las disposiciones sobre material eléctrico vigentes en el país.

#### CONFORMIDAD NORMATIVA

Directiva EMC  
Norma EN 50428.

Eikon	Arké	Idea	Plana
20849	19849	16849	14849

## Well-contact Plus



### Μονόχρωμη οθόνη αφής για τοπικό έλεγχο και χειρισμό, βάσει του προτύπου KNX, γκρι χρώματος - 3 μονάδες

Συσκευή οθόνης αφής για χρήση σε εγκαταστάσεις αυτοματισμού με σκοπό τον έλεγχο του φωτισμού, των ρολών, του κλιματισμού και των σεναρίων. Η διαμόρφωση της οθόνης αφής πραγματοποιείται μέσω του λογισμικού Configurator Touch Screen KNX, συνδέοντας το interface 01998.U στον κατάλληλο συνδετήρα στην πίσω πλευρά της συσκευής. Η οθόνη αφής μπορεί να εγκατασταθεί είτε σε οριζόντια είτε σε κατακόρυφη θέση.

#### ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.

- Ονομαστική τάση τροφοδοσίας: BUS 30 V d.c. SELV
- Κατανάλωση: 42 mA
- Ακροδέκτες: bus TP
- Παρεχόμενες λειτουργίες:
  - διακόπτης ON/OFF (ανάμπα/σβήσιμο φώτων)
  - έλεγχος ρολών
  - έλεγχος ρυθμιστή (ρύθμιση φώτων)
  - έλεγχος κλιματισμού
  - ενεργοποίηση σεναρίων
- μπορούν να διαμορφωθούν έως 3 σελίδες (παράθυρα) για τον έλεγχο ενός χώρου


#### ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ.

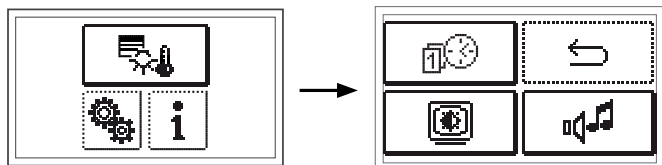
Η διαδικασία διαμόρφωσης της οθόνης αφής πραγματοποιείται χρησιμοποιώντας το λογισμικό Configurator Touch Screen KNX και το interface προγραμματισμού 01998.U. Μέσω της βάσης δεδομένων του έργου ETS με την οποία έχει διαμορφωθεί η εγκατάσταση, επιλέγονται οι επιθυμητές λειτουργίες (ομάδες, σενάρια, κλπ.) για έλεγχο μέσω της οθόνης αφής.

Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του λογισμικού Configurator Touch Screen KNX.





Είναι δυνατή η λήψη όλων των ενημερωμένων βάσεων δεδομένων ETS από την περιοχή «Λογισμικό προϊόντος» στην ιστοσελίδα [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

#### ΚΥΡΙΟ ΜΕΝΟΥ.


Μετά τη διαμόρφωση της οθόνης αφής μέσω του λογισμικού Configurator Touch Screen KNX, εμφανίζεται η αρχική οθόνη και πατώντας το εικονίδιο  , μπορείτε να ανοίξετε το μενού ρυθμίσεων.

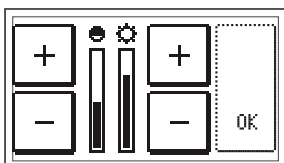





#### • Ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας

Εάν πατήσετε το εικονίδιο  μπορείτε να ρυθμίσετε την ώρα και την ημερομηνία που εμφανίζεται. Χρησιμοποιώντας τα εικονίδια  και  ρυθμίστε την τιμή που αναβοσβήνει μέχρι να εμφανιστεί η επιθυμητή τιμή για την ώρα, την ημέρα, το μήνα και το έτος και, στο τέλος, επιβεβαιώστε τη ρύθμιση πατώντας το εικονίδιο .

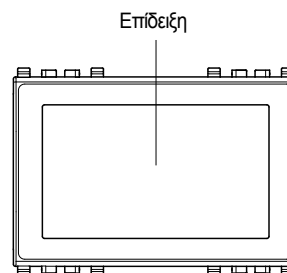
#### • Ρύθμιση οπίσθιου φωτισμού και αντίθεσης οθόνης

Εάν πατήσετε το εικονίδιο  εμφανίζεται ένα παράθυρο που παρέχει τη δυνατότητα ρύθμισης του οπίσθιου φωτισμού και της αντίθεσης της οθόνης.

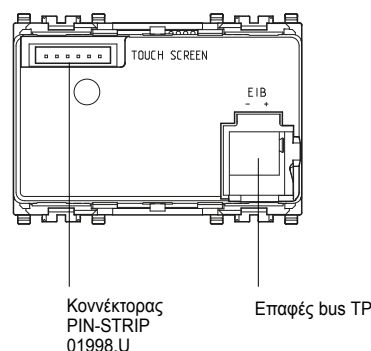


Η ρύθμιση πραγματοποιείται πατώντας παρατεταμένα με το δάχτυλο τα εικονίδια  και  μέχρι να επιτευχθεί το επιθυμητό επίπεδο. Στη συνέχεια, επιβεβαιώστε τη ρύθμιση με το .


#### ΕΜΠΡΟΣΘΙΑ ΟΨΗ.




#### ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ.

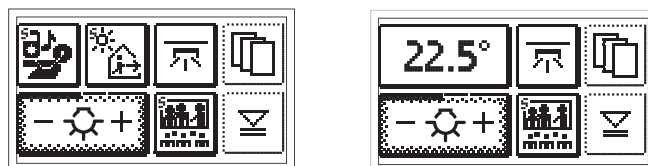


#### • Ρύθμιση ηχητικού σήματος


Χρησιμοποιώντας το εικονίδιο  μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το ηχητικό σήμα (μπιπ) που ακούγεται όταν πατάτε τα εικονίδια που εμφανίζονται στην οθόνη αφής.

#### • Διαχείριση εντολών

Πατώντας το εικονίδιο  στο κύριο μενού, μπορείτε να ανοίξετε το παράθυρο που παρέχει τη δυνατότητα εμφάνισης και ελέγχου των διαμορφωμένων συστημάτων στους χώρους που ελέγχονται με την οθόνη αφής. Τα εικονίδια που εμφανίζονται εξαρτώνται από την αντιστοίχιση των εντολών που έγινε μέσω του λογισμικού Configurator Touch Screen KNX. Για παράδειγμα:



#### • Πληροφορίες

Πατώντας το εικονίδιο  στο κύριο μενού, μπορείτε να εμφανίσετε το παράθυρο που περιλαμβάνει την έκδοση του λογισμικού και τα κύρια χαρακτηριστικά της οθόνης αφής.

#### ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.

Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς εγκατάστασης ηλεκτρολογικού υλικού στη χώρα εγκατάστασης των προϊόντων.

#### ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ.

Οδηγία ΗΜΣ  
Πρότυπο EN 50428.

<b>Eikon</b>	<b>Arké</b>	<b>Idea</b>	<b>Plana</b>
20849	19849	16849	14849

## Well-contact Plus



### Touch screen monocromatico per controllo e comando locale, standard KNX, grigio - 3 moduli

Dispositivo a touch screen da utilizzare nell'impianto di automazione per il comando di luci, tapparelle, clima e scenari. La configurazione del touch screen avviene mediante il software Configuratore Touch Screen Konnex collegando l'interfaccia 01998.U all'apposito connettore posto sul retro del dispositivo. Il touch screen può essere installato indifferentemente sia in posizione orizzontale che in posizione verticale.

#### CARATTERISTICHE.

- Tensione nominale di alimentazione: BUS 30 V d.c. SELV
- Assorbimento: 42 mA
- Morsetti: bus TP
- Funzioni realizzabili:
  - interruttore ON/OFF (accensione/spengimento luci)
  - comando per tapparelle
  - comando per regolatore (regolazione luci)
  - controllo clima
  - attivazione scenari
  - fino a 3 pagine (videate) configurabili per il controllo di un ambiente


#### CONFIGURAZIONE.

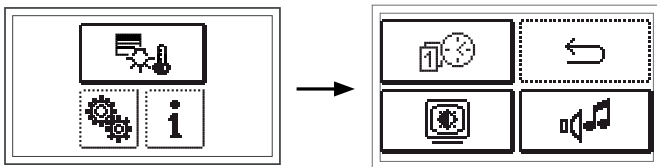
L'operazione di configurazione del touch screen viene effettuata utilizzando il software Configuratore Touch Screen Konnex e l'interfaccia di programmazione 01998.U; attraverso il database del progetto ETS con la quale è stato configurato l'impianto, si andranno a selezionare le funzioni (gruppi, scenari, ecc.) che si desiderano comandare attraverso il touch screen.

Per tutti i dettagli di veda il manuale del software Configuratore Touch Screen Konnex.





Tutti i databank ETS aggiornati sono scaricabili dalla sezione "Software di prodotto" del sito [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

#### MENU' PRINCIPALE.


Una volta che il touch screen è stato configurato mediante Configuratore Touch Screen Konnex viene visualizzata la schermata iniziale e, toccando l'icona  si accede al menù Impostazioni.

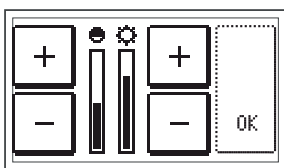


#### • Impostazione di data e ora

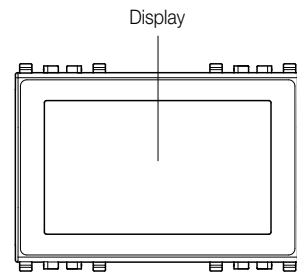
Toccando l'icona  è possibile effettuare la regolazione dell'ora e della data visualizzata. Mediante le icone  e  impostare il valore lampeggiante fino a portarlo all'orario e al giorno, mese e anno desiderato e infine confermare toccando l'icona .

#### • Impostazione retroilluminazione e contrasto del display

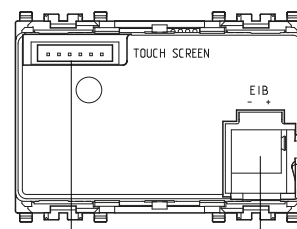
Toccando l'icona  il display visualizza la videata che consente di regolare la retroilluminazione e il contrasto del display.



#### VISTA FRONTALE.






#### COLLEGAMENTI.




Connettore PIN-STRIP per il collegamento con l'interfaccia 01998.U


Morsetti bus TP

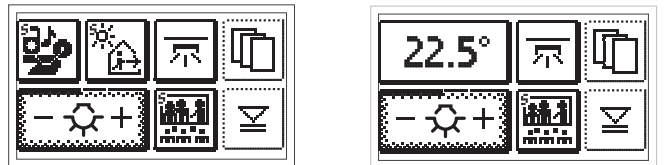
L'impostazione avviene mantenendo il dito sulle icone  e  fino a raggiungere il livello desiderato e quindi si conferma con .

#### • Impostazione segnalazione acustica

Attraverso l'icona  è possibile abilitare o disabilitare la segnalazione acustica (beep) che accompagna il tocco delle icone visualizzate dal touch screen.

#### • Gestione comandi

Dal menù principale, toccando l'icona , si accede alla schermata che permette di effettuare la visualizzazione e il comando dei dispositivi configurati negli ambienti controllati dal touch screen. Le icone visualizzate dipenderanno dall'associazione ai comandi effettuata attraverso il software Configuratore Touch Screen Konnex; ad esempio:



#### • Informazioni

Dal menù principale, toccando l'icona , viene visualizzata la videata che riporta la realese software e le principali caratteristiche del touch screen.

#### REGOLE DI INSTALLAZIONE.

L'installazione deve essere effettuata con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.

#### CONFORMITÀ NORMATIVA.

Direttiva EMC  
Norma EN 50428.

<b>Eikon</b>	<b>Arké</b>	<b>Idea</b>	<b>Plana</b>
20849	19849	16849	14849

## Well-contact Plus



### Monochrome touchscreen for local control and monitoring, KNX standard - 3 modules

Device with a touch screen to be used in the automation system for controlling lights, roller shutters, HVAC and scenes. The configuration is done with the KNX Touch screen Configurer software connecting the interface 01998.U to the special connector on the back of the device. The touch screen can be installed either horizontally or vertically.

#### CHARACTERISTICS.

- Rated supply voltage: BUS 30 V d.c. SELV
- Absorption: 42 mA
- Terminals: TP bus
- Possible functions:
  - ON/OFF switch (lights on/off)
  - roller shutter control
  - dimmer control (light dimming)
  - HVAC control
  - scenario activation
  - up to 3 pages (screens) that can be configured for controlling a room


#### CONFIGURATION.

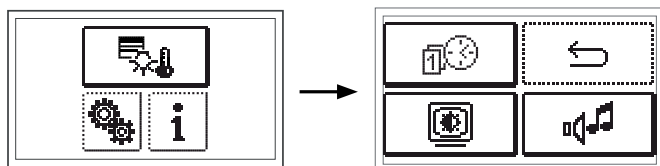
The touch screen is configured with the KNX Touch Screen Configurer software and the programming interface 01998.U; using the ETS project database with which the system has been configured, select the functions (groups, scenarios, etc.) that you want to control via the touchscreen.

For all the details see the manual of the KNX Touchscreen Configurer software.

All the updated ETS databases can be downloaded from the section of the website [www.vimar.com](http://www.vimar.com).




#### MAIN MENU.

After configuring the touch screen using the KNX Touchscreen Configurer the initial screen is displayed and, by touching the  icon, you access the Settings menu.




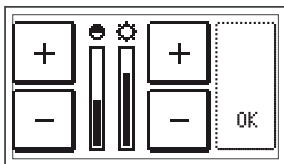
#### • Setting date and time

By touching the  icon it is possible to set the time and date to be displayed.

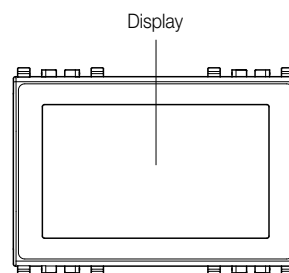
Using the  and  icons set the blinking value to bring it to the desired time and the day, month and year and finally confirm by touching the  icon.

#### • Setting backlighting and contrast of the display

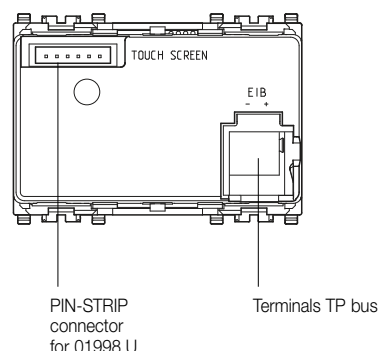
When the  icon is touched the display shows the screen that allows you to adjust the back-lighting and the contrast of the display.






#### FRONT VIEW.




#### CONNECTIONS.




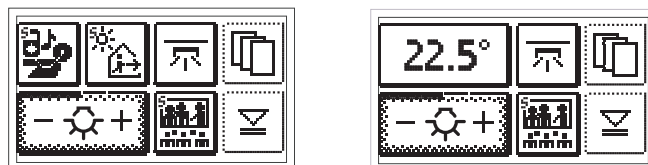
The setting is made by keeping your finger on the  and  icons to reach the desired level and then it is confirmed with .

#### • Setting the audible warning


With the  icon it is possible to enable or disable the audible warning (beep) that accompanies touching the icons displayed on the touch screen.

#### • Control Management

From the main menu, by touching the  icon, you access the screen that enables viewing and controlling the devices configured in the rooms controlled by the touchscreen. The icons displayed will depend on the association with the controls made via the KNX Touchscreen Configurer software; for example:



#### • Information

From the main menu, on touching the  icon, the screen is displayed with the software release and the main characteristics of the touchscreen.

#### INSTALLATION RULES.

Installation should be carried out in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical systems in the country where the products are installed.

#### CONFORMITY.

EMC directive  
Standard EN 50428.

Eikon	Arké	Idea	Plana
20849	19849	16849	14849

## Well-contact Plus



### Écran tactile monochromatique pour le contrôle et la commande locale, standard KNX - 3 modules

Dispositif à écran tactile à utiliser dans l'installation d'automatisation pour la commande de l'éclairage, des volets roulants, du chauffage et des scénarios. La configuration de l'écran tactile s'effectue au moyen du logiciel Configurateur Touch Screen KNX en reliant l'interface 01998.U au connecteur spécial situé au dos du dispositif. L'écran tactile peut être installé indifféremment tant en position horizontale qu'en position verticale.

#### CARACTÉRISTIQUES.

- Tension nominale d'alimentation : BUS 30 V c.c. SELV
- Absorption : 42 mA
- Bornes : bus TP
- Fonctions réalisables :
  - interrupteur ON/OFF (allumage/extinction éclairage)
  - commande pour volets roulants
  - commande pour régulateur (réglage éclairage)
  - contrôle chauffage
  - activation scénarios
  - jusqu'à 3 pages (écrans) configurables pour le contrôle d'une pièce


#### CONFIGURATION.

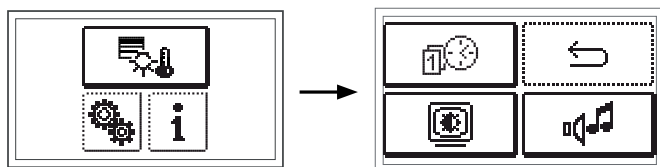
L'opération de configuration de l'écran tactile est effectuée en utilisant le logiciel Configurateur Touch Screen KNX et l'interface de programmation 01998.U ; au moyen de la base de données du projet ETS qui a permis de configurer l'installation, on sélectionnera les fonctions (groupes, scénarios etc.) que l'on désire commander au moyen de l'écran tactile.

Pour tous les détails, voir le manuel du logiciel Configurateur Touch Screen KNX.





Toutes les bases de données ETS à jour peuvent être téléchargées depuis la section du site [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

#### MENU PRINCIPAL.


Une fois que l'écran tactile a été configuré au moyen du Configurateur Touch Screen KNX, la page initiale est visualisée et en touchant l'icône  on accède au menu des programmations.

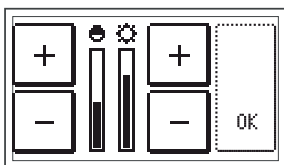


#### • Programmation date et heure

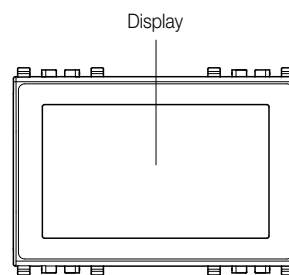
En touchant l'icône  il est possible d'effectuer le réglage de l'heure et de la date visualisée. Les icônes  et  permettent de programmer la valeur clignotante jusqu'à l'heure et le jour, le mois et l'année voulus ; confirmer en touchant l'icône .

#### • Configuration rétroéclairage et contraste de l'afficheur

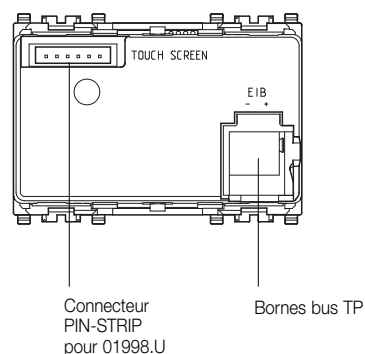
En touchant l'icône  l'écran affiche la page qui permet de régler le rétroéclairage et le contraste de l'afficheur.






#### VUE FRONTALE.




#### RACCORDEMENTS.




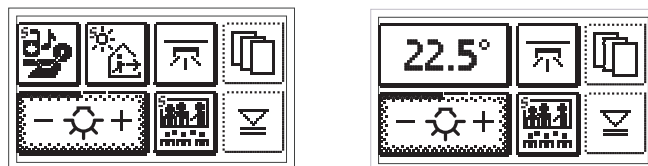
La programmation se fait en maintenant le doigt sur les icônes  et  jusqu'à atteindre le niveau voulu ; confirmer avec .

#### • Configuration signalisation acoustique


Au moyen de l'icône  il est possible d'activer ou de désactiver la signalisation acoustique (bip) qui accompagne le toucher des icônes affichées sur l'écran tactile.

#### • Gestion commandes

À partir du menu principal, en touchant l'icône  on accède à la page qui permet de visualiser et de commander les dispositifs configurés dans les pièces contrôlées par l'écran tactile. Les icônes visualisées dépendront de l'association aux commandes effectuée via le logiciel Configurateur Touch Screen KNX ; par exemple :



#### • Informations

À partir du menu principal, en touchant l'icône , on visualise la page qui indique la version du logiciel et les principales caractéristiques de l'écran tactile.

#### RÈGLES D'INSTALLATION.

Le circuit doit être réalisé conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays d'installation des produits.

#### CONFORMITÉ AUX NORMES.

Directive CEM  
Norme EN 50428.

Eikon	Arké	Idea	Plana
20849	19849	16849	14849

Well-contact Plus



### Monochrom- Touchscreen für lokale Kontrolle und Steuerung, KNX-Standard, grau - 3 Module

Gerät mit Touchscreen für den Einsatz in der Hausautomationsanlage zur Steuerung von Beleuchtung, Rollläden, Klimatisierung und Szenarien. Die Konfiguration des Touchscreens erfolgt mit der Konfigurationssoftware Configuratore Touch Screen KNX nach Anschluss der Schnittstelle 01998.U am entsprechenden Steckverbinder auf der Geräterückseite. Der Touchscreen kann nach Belieben sowohl horizontal als auch vertikal installiert werden.

#### TECHNISCHE MERKMALE.

- Nennversorgungsspannung: BUS 30 V DC SELV
- Stromaufnahme: 42 mA
- Klemmen: TP-Bus
- Mögliche Funktionen:
  - ON/OFF-Schalter (Ein-/Ausschalten der Beleuchtung)
  - Rollladenantrieb
  - Reglersteuerung (Lichtregler)
  - Klimaregelung
  - Aktivierung von Szenarien
  - bis zu 3 Bildschirmseiten sind für die Regelung eines Raums konfigurierbar

#### KONFIGURATION.

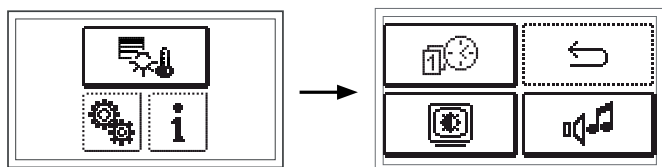
Der Touchscreen wird mit der Konfigurationssoftware Configuratore Touch Screen KNX und der Programmierungsschnittstelle 01998.U konfiguriert; anhand der Datenbank des ETS-Projekts, mit der die Anlage konfiguriert worden ist, werden die Funktionen (Gruppen, Szenarien usw.) ausgewählt, die über den Touchscreen gesteuert werden sollen.

Für nähere Angaben wird auf das Handbuch der Konfigurationssoftware Configuratore Touch Screen KNX verwiesen.

Alle aktualisierten ETS-Datenbanken können im Bereich auf der Website [www.vimar.com](http://www.vimar.com) heruntergeladen werden.

#### HAUPTMENÜ.

Nachdem der Touchscreen mit der Konfigurationssoftware Configuratore Touch Screen KNX konfiguriert wurde, wird die Anfangsseite angezeigt und durch Antippen des Symbols öffnet sich das Menü Einstellungen.

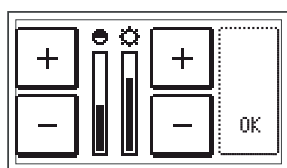


#### • Einstellung von Datum und Uhrzeit

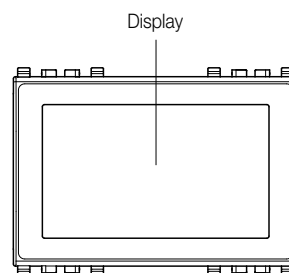
Durch Antippen des Symbols können die Uhrzeit und das angezeigte Datum eingestellt werden. Mit den Symbolen und den blinkenden Wert einstellen, bis Uhrzeit, Tag, Monat und Jahr korrekt sind, und zuletzt durch Antippen des Symbols bestätigen

#### • Einstellung der Hinterleuchtung und des Bildschirmkontrastes

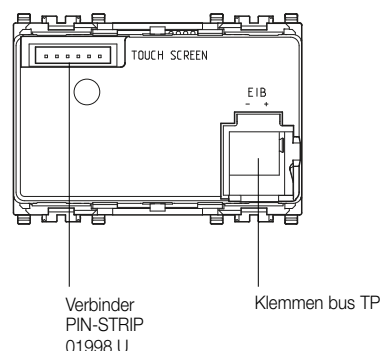
Durch Antippen des Symbols wird auf dem Display die Bildschirmseite aufgerufen, auf der die Hintergrundbeleuchtung und der Bildschirmkontrast eingestellt werden können



#### VORDERANSICHT.



#### ANSCHLÜSSE.



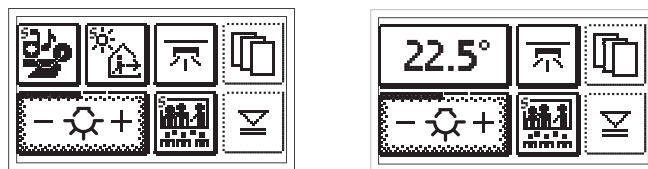
Zur Einstellung den Finger auf den Symbolen und lassen, bis die gewünschte Stufe erreicht ist. Anschließend mit .

#### • Einstellung des Tastentons

Mit dem Symbol kann das akustische Signal (Piepton), das bei Antippen der Symbole auf dem Touchscreen ertönt, aktiviert bzw. deaktiviert werden.

#### • Steuerungen

Wenn im Hauptmenü das Symbol angetippt wird, öffnet sich die Seite, auf der die Geräte aufgerufen und gesteuert werden können, die in den vom Touchscreen überwachten Räumen konfiguriert sind. Die angezeigten Symbole hängen von der mit der Konfigurationssoftware Configuratore Touch Screen KNX durchgeführten Zuordnung der Steuerungen ab; Beispiel:



#### • Informationen

Wenn im Hauptmenü das Symbol angetippt wird, öffnet sich die Seite, auf der die Softwareversion und die Haupteigenschaften des Touchscreens angezeigt werden.

#### INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN.

Die Installation hat nach den im Anwendungsland des Produkts geltenden Vorschriften zur Installation elektrischen Materials zu erfolgen.

#### NORMKONFORMITÄT.

EMV-Richtlinie  
Norm EN 50428.